

August 1953

Message to the CC CPSU Presidium, from USSR Minister of Internal Affairs S. Kruglov and Secretary of the CC of the CP of Azerbaijan T. Yakubov

Citation:

"Message to the CC CPSU Presidium, from USSR Minister of Internal Affairs S. Kruglov and Secretary of the CC of the CP of Azerbaijan T. Yakubov", August 1953, Wilson Center Digital Archive, GAPPOD, f. 1, s. 89, i. 187. Obtained for CWIHP by Jamil Hasanli and translated for CWIHP by Gary Goldberg.

<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/120043>

Summary:

Letter reporting on illegal crossings of the border to Azerbaijan by Iranians due to the famine there. Because of the security risk of infiltration by foreign intelligence agents, recommended that all illegal crossings be sent back to Iran.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Ф.1.С.89, ч.187
Копия:102
Совершенно секретно

Экз. №4

В ПРЕЗИДИУМ ЦК КПСС

товарищу МАЛЕНКОВУ Г.М.

товарищу ХРУЩЕВУ Н.С.

Докладываем, что в связи с имевшими место в 1949-50 г.г. на почве голода массовыми переходами границы СССР азербайджанским населением Ирана, Совет Министров СССР по ходатайству бывшего МГБ СССР принял 20 октября 1951 года решение об организации специального фильтрационного лагеря в Азербайджанской ССР, где проводится проверка задержанных, после чего они расселяются и трудоустраиваются на территории Азербайджанской ССР.

В настоящее время нелегальные переходы иранскими подданными границы в поисках лучших условий жизни приняли массовый и все возрастающий характер. В 1951 году в СССР перешло 328 человек, в 1952 году - 634 человека, а за 7 месяцев 1953 года - более 500 человек.

Такой массовый переход границы иранскими подданными вызывает большие трудности для советских организаций Азербайджанской ССР в их расселении и трудоустройстве и требует затраты значительных материальных средств.

Кроме того, при массовом переходе границы не исключена возможность заброски на советскую территорию агенты иностранных разведывательных органов и анти-советских националистических организаций, активно действующих в настоящее время в Иране.

Учитывая изложенное, считаем целесообразным всех нарушителей границы из Ирана после соответствующей проверки возвращать обратно, за исключением отдельных

лиц, которые могут представлять для нас оперативный интерес; в отношении иранских подданных, находящихся на территории СССР в данный момент, руководствоваться ранее принятыми положениями.

МИНИСТР ВНУТРЕННИХ ДЕЛ
СОЮЗА ССР

СЕКРЕТАРЬ ЦК КП АЗЕРБАЙДЖАНА

С. КРУГЛОВ

Т. ЯКУБОВ

" " августа 1953 года

№ _____

Отп. 4 экз.
1-2 адресатам
3 - секрет. МВД СССР
4 - в дело I отдела
штаба ГУПВ МВД
исп. Литвиненко
печ. Самсонова
мб. 3562

Copy Top Secret
Copy No 4

In the CC CPSU Presidium

[Translator's note: Placenames are rendered according to the National Geographic map spelling when the place can be identified and the name has not changed]

to Cde. Malenkov, G. M.
to Cde. Khrushchev, N. S.

I report that in connection with the mass crossings of the USSR border by the Azerbaijani population of Iran which took place in 1949-1950 due to hunger [Translator's note: golod, which can mean either "hunger", "starvation", or "famine"], the USSR Council of Ministers, at the request of the former USSR MGB, decided on 20 October 1951 to organize a special filtration camp in the Azerbaijan SSR where an inspection of the detainees was conducted, after which they were settled and given jobs in the Azerbaijan SSR.

At the present time the illegal crossings of the border by Iranian subjects in search of better living conditions is taking on a mass and ever-growing character. In 1951 328 people crossed into the USSR, in 1952 - 634, and in the 7 months of 1953 - more than 500.

Such a mass border crossing by Iranian subjects has caused serious difficulties for Soviet organizations of the Azerbaijan SSR in settling them and finding them work and requires considerable material expense.

Moreover, the possibility is not excluded that during the mass border crossings agents of foreign intelligence services and anti-Soviet nationalist organizations operating actively at the present time in Iran have been sent into Soviet territory.

Considering the above, we consider it advisable that all violators of the border from Iran be sent back after an appropriate inspection, except for individual persons who could be of immediate [operativnyy] interest to us; as regards Iranian subjects on Soviet territory at the present time, [authorities] should be guided by regulations adopted previously.

USSR Minister of Internal Affairs
Secretary of the CC of the CP of Azerbaijan

S. Kruglov
T. Yakubov

[date not filled in] August 1953

4 copies sent

1-2 to addressees

3 - to the USSR MVD [Ministry of Internal Affairs] Secretariat

4 - to the file of the 1st Department of the MVD Main Directorate
of Border Troops

Action Officer - Litvinenko

Typed by Samsonova

mb. 3562